

AUREON 7.1 FireWire

Manuale (Italiano) Mac e PC

Versione: 20/06/2007

Dichiarazione CE

La:

TerraTec Electronic GmbH · Herrenpfad 38 · D-41334 Nettetal

dichiara con la presente che il prodotto:

SoundSystem Aureon 7.1 FireWire

al quale si riferisce la presente dichiarazione è conforme ai seguenti documenti riguardanti norme e regolamenti:

1. EN 55022 Class B

2. EN 55024

Si presuppongono le seguenti condizioni di esercizio e di impiego:

Aree abitative, commerciali, artigianali e piccola industria

Questa dichiarazione si basa su:

Protocollo(i) di controllo del laboratorio CEM



Le informazioni in questo documento possono essere modificate in qualsiasi momento senza ulteriore preavviso e non rappresentano in nessun caso un obbligo da parte del venditore. Non viene data alcuna garanzia o rappresentazione, direttamente o indirettamente, in riferimento a qualità, idoneità o grado di asserzione per un determinato impiego di questo documento. Il produttore si riserva il diritto di modificare il contenuto di questo documento o/e dei corrispondenti prodotti in qualsiasi momento senza essere obbligato a farne comunicazione ad una persona o organizzazione. Il produttore non è in nessun caso responsabile per danni di qualsiasi tipo derivanti dall'uso o dall'incapacità di impiegare questo prodotto o la documentazione, anche se la possibilità di tali danni è nota. Questo documento contiene informazioni sottoposte a diritti d'autore. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte o estratto del presente manuale può essere copiato o inviato in qualsiasi forma, in qualsiasi modo o per un qualsiasi scopo senza l'esplicito permesso del possessore dei diritti d'autore. I nomi di prodotto e di marchi citati nel presente documento hanno solo scopi identificativi. Tutti i marchi di fabbrica registrati, i nomi di prodotto o nomi di marchi citati in questo documento, sono in possesso registrato dei singoli possessori.

©TerraTec® Electronic GmbH, 1994-2007. Tutti i diritti riservati (20/06/2007).

Indice

Dall'apertura della confezione all'installazione.....	6
Avvertenze sul collocamento, la sicurezza e la cura.	7
Installazione in Mac OS	8
Il Control Panel in Mac OS.....	9
Configurazione Audio-Midi (solo Mac!)	10
Configurare gli altoparlanti (solo Mac!)	11
L'audio ambientale nella serata al DVD con il vostro Mac	12
Installazione dei driver e del pannello di controllo (XP / Vista).....	13
Il Control Panel en Windows XP / Vista.....	14
La schermata della riproduzione.....	14
Il modulo Aureon 7.1 FireWire in panoramica.....	17
Il collegamento FireWire.....	19
Gli ingressi audio.....	21
L'ingresso del microfono	21
L'ingresso Line	22
L'ingresso per il giradischi (Phono).....	22
L'ingresso digitale	23
Le uscite audio	25
L'uscita per la cuffia	25
Le uscite analogiche.....	25
L'uscita digitale	27
Usare le uscite singolarmente (ASIO) (solo PC!)	28
Altoparlanti	30
Vario	31
L'audio ambientale nella serata al DVD con il vostro PC	32
Appendice A – domande frequenti (FAQ).	33
Appendice B – L'assistenza di TerraTec.....	33

Benvenuti.

Ci rallegriamo che abbiate scelto un SoundSystem TerraTec e vi facciamo le nostre congratulazioni per la decisione presa. Con questo sviluppo avete finalmente a disposizione una tecnica audio di massima qualità sotto forma di un elegante apparecchio esterno. Con questo prodotto avete acquistato un apparecchio di tecnica audio “State of the Art”. Siamo convinti che il nostro prodotto vi offrirà molti servizi utili e soprattutto tanto divertimento. Il presente manuale descrive in modo molto dettagliato il SoundSystem Aureon 7.1 FireWire e il giusto modo di usarlo.



SoundSystem Aureon 7.1 FireWire

Possibilità di collegamento.

Il SoundSystem Aureon 7.1 FireWire è il risultato di anni di esperienze nel settore audio dei computer e tiene conto del continuo sviluppo del software audio e multimedia nei Mac / PC. Il SoundSystem Aureon 7.1 FireWire vi offre ampie possibilità di collegamento a dispositivi audio (supplementari) come impianti HiFi Surround, riproduttori di Minidisk o di CD tramite connessioni audio analogiche o digitali, come e tramite cuffia e microfono.

Caratteristiche audio di alta qualità.

Il SoundSystem Aureon 7.1 FireWire permette la registrazione e la riproduzione analogica di materiale audio in qualità estremamente elevata. Il modulo offre in riproduzione 24 bit / 192kHz di livello da studio. In queste condizioni, l'Aureon 7.1 FireWire raggiunge agli ingressi/uscite analogici un rapporto segnale/disturbo notevolmente superiore a -100dB(A)!

Registrazione e riproduzione di materiale audio a livello puramente digitale.

Il SoundSystem Aureon 7.1 FireWire vi mette a disposizione un ingresso e uscita ottica digitale nel formato fino a 24 bit-S/PDIF. In tal modo, avete tra l'altro la possibilità di scambiare con un Mac / PC e senza perdite le registrazioni già digitalizzate da un riproduttore di CD, DAT o Minidisk (o registratore). Inoltre, avete la scelta di tutte le comuni frequenze di campionamento.

Teampayer e singolo combattente.

Per farvi venire "l'acquolina nelle orecchie", desideriamo informarvi che il SoundSystem Aureon 7.1 FireWire si sente sì a suo agio se collegato all'interfaccia FireWire, esso ha però molte funzioni anche senza di questa: convertite un segnale analogico in uno digitale e viceversa, sfruttate l'amplificatore microfonico di alta qualità o fate colpo sugli amici con l'illuminazione sexy.

E per ultimo.

Come avrete sicuramente notato, non riusciamo ad evitare di lodare in maniera così spinta il nostro gioiello. In maniera altrettanto esagerata, vi auguriamo adesso molto divertimento nell'impiego del SoundSystem Aureon 7.1 FireWire e desideriamo pregarvi di dedicare un po' di tempo alla lettura del presente manuale. Oltre alle necessarie informazioni tecniche, abbiamo preparato per voi nei punti opportuni alcuni esempi applicativi tipici. Siamo convinti che anche gli utenti esperti avranno qualcosa da imparare da essi.

Grazie!

... dal vostro TerraTecTeam!

Dall'apertura della confezione all'installazione.

Se si confronta il presente capitolo riguardante il montaggio nel computer, con quello di manuali delle schede audio “classiche”, esso è piacevolmente breve. Il montaggio è facilissimo e non richiede alcun sforzo.

Prima di collegare il vostro modulo audio al computer, tenete in considerazione le particolarità della configurazione del vostro computer e confrontatele con quelle minime richieste riportate sulla confezione dell'Aureon. Se il vostro sistema non dovesse disporre di tutte le necessarie caratteristiche, non possiamo garantirvi un funzionamento senza disturbi.

Il Sound System comprende le seguenti parti:

- Aureon 7.1 FireWire
- Alimentatore
- Custodia protettiva
- Cavo FireWire – 2 spinotti grandi (a 6 pin)
- Spinotto adattatore FireWire da grande (a 6 pin) a piccolo (a 4 pin)
- Due adattatori da jack a minijack (da 6,3mm a 3,5mm)
- Spinotto di messa a terra intermedio RCA
- CD con software e driver CD (Mac e PC)
- Quick Setup Guide (Mac e PC)
- Scheda di servizio
- Scheda di registrazione TerraTec con numero di serie

Prima di iniziare, ecco ancora alcune avvertenze fondamentali...

Avvertenze sul collocamento, la sicurezza e la cura.

- Per evitare incendi, scosse elettriche o danni all'apparecchio, disponete questo su una base piana e asciutta.
- Per evitare un eccessivo sviluppo di calore, tenerlo lontano da termosifoni e ad una sufficiente distanza da altri apparecchi.
- Non posate apparecchi (HiFi) senza piedini o oggetti pieni di liquidi come vasi o bottiglie sul modulo audio.
- Nel collegare l'alimentatore, controllate di disporre della tensione di rete giusta (dettagli su questo argomento si trovano direttamente sull'alimentatore).
- Se non usate l'apparecchio per un lungo periodo, esso andrebbe staccato dall'alimentazione. Per evitare cortocircuiti, non tirare mai direttamente nessun cavo.
- In caso di un temporale, inoltre, la periferica dovrebbe essere staccato dalla rete elettrica.
- Se l'apparecchio viene sottoposto a forti sbalzi di temperatura, prima di collegarlo attendete circa un'ora. Potrebbe essersi formata della condensa nell'apparecchio che potrebbe limitarne la funzionalità.
- Pulire l'Aureon 7.1 FireWire solo con un panno asciutto che non si sfilacci o al massimo leggermente inumidito. I detergenti possono danneggiare la superficie dell'apparecchio e non vanno usati.

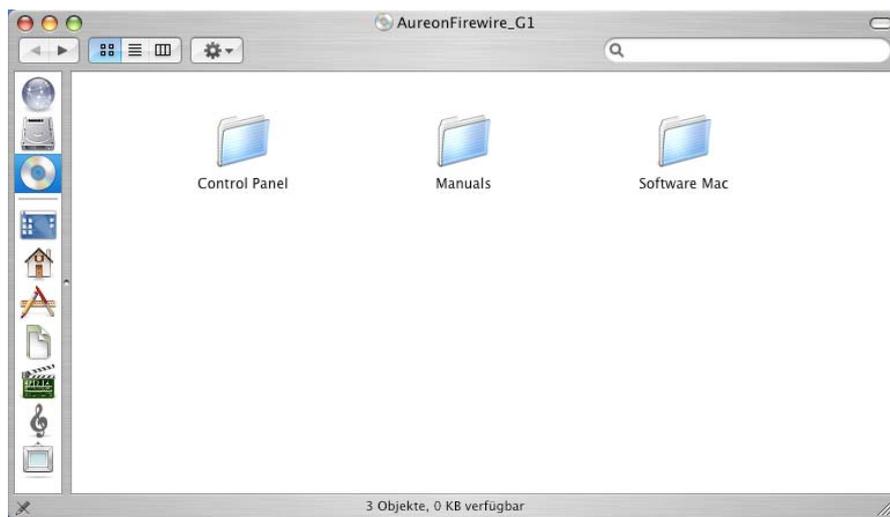
In breve: trattate il vostro prodotto “con attenzione”. Un danneggiamento intenzionale dell'apparecchio non è coperto dalla garanzia. Grazie.

Installazione in Mac OS

1. Inserite il CD accluso e apritelo tramite il simbolo relativo sul desktop.

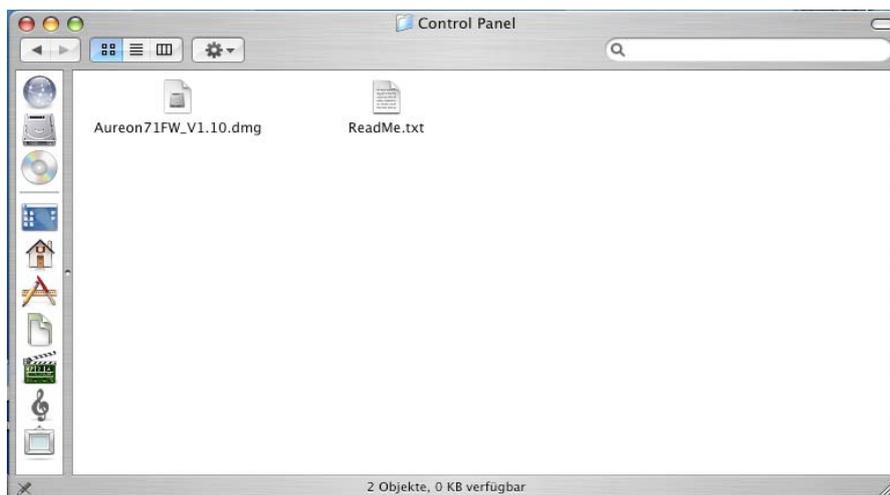


2. Adesso si apre una finestra con 3 cartelle.



Aprire la cartella Control Panel con un doppio clic.

3. Qui si trova il file di installazione *.dmg. Con un doppio clic avviate la procedura d'installazione.



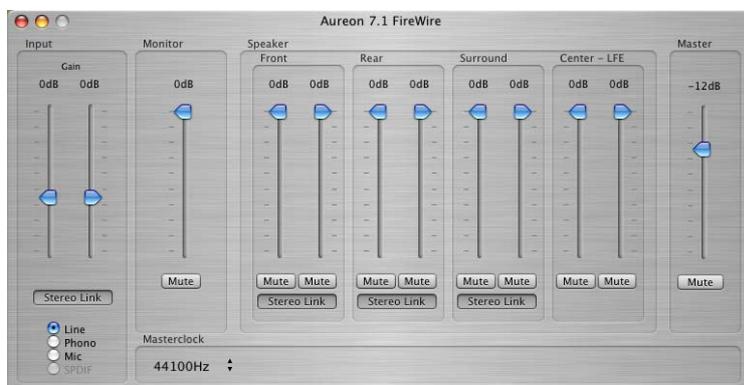
4. Al termine dell'installazione troverete il simbolo dell'Aureon Control Panel  sul Dock.

Avvertenza:

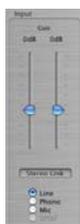
per usare l'Aureon 7.1 FireWire nel Mac, si necessita del firmware con la versione 1.10.

Il Control Panel in Mac OS

Aprirete il Control Panel con il corrispondente simbolo Aureon. Adesso dovrete vedere la seguente finestra.



I singoli regolatori:



Input:

Con il regolatore Input pilotate il volume dei singoli ingressi come Line, Phone, Mic o S/PDIF (S/PDIF è attivo solo in presenza di un segnale).



Monitoraggio:

Con questo regolatore potete modificare il segnale d'ingresso attualmente selezionato all'uscita. Potete cioè regolare il volume del segnale d'ingresso originario all'uscita.



Speaker:

In questa sezione potete regolare il volume delle uscite (Front/avanti, Rear/dietro, Surround/Surround, Center/centro).



Master:

Tramite il cursore Master possono regolare il volume complessivo della riproduzione. Questo cursore è collegato in parallelo con il generatore di impulsi master del dispositivo stesso. Se ruotate il regolatore Master del Box, viene anche qui regolato il volume.

Configurazione Audio-Midi (solo Mac!)

La configurazione Audio-Midi (Disco fisso locale -> Programmi» Programmi di servizio) del Mac OS vi permette di comandare ogni singolo ingresso e uscita. Con questo strumento si ha la possibilità ad esempio di “mappare” un qualsiasi ingresso su una qualsiasi uscita.



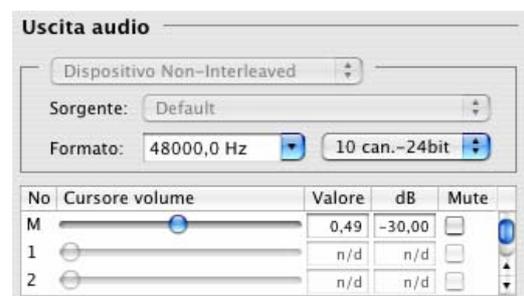
Spiegazione dei singoli segmenti:



Nel campi contrassegnati in rosso “Impostazioni sistema” / “Proprietà per” scegliete l'apparecchio da configurare.



Nella sezione “Ingresso audio” potete regolare la frequenza di campionamento, i canali incluso il bitrate e il volume dei singoli canali d'ingresso.

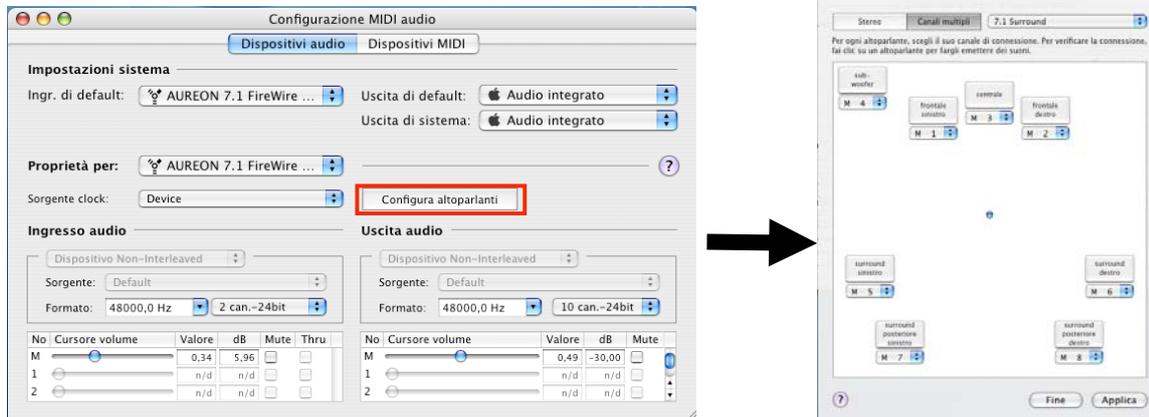


Nella sezione “Uscita audio” potete regolare la frequenza di campionamento, i canali incl. bitrate e il volume dei singoli canali d'uscita.

Avvertenza: i primi otto canali si riferiscono alle otto uscite analogiche dietro sul box. Le uscite nove e dieci sono previste per l'uscita S/PDIF (uscita ottica).

Configurare gli altoparlanti (solo Mac!)

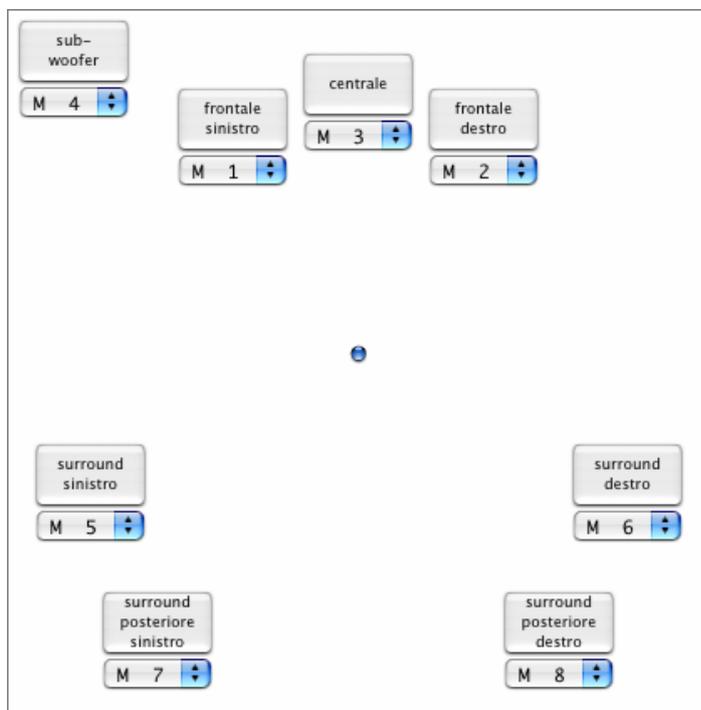
Per controllare o eventualmente impostare i singoli altoparlanti, trovare un pulsante “Configura altoparlanti” nella schermata Configurazione Midi audio.



Qui trovate la spiegazione dei singoli segmenti:



Nella parte superiore è possibile scegliere tra la modalità “Stereo” o “Canali multipli”. Potete scegliere in “Canali multipli” da 2.1 a 7.1.



Nella parte inferiore potete testare i singoli altoparlanti cliccandoli. Potete inoltre correlare ad ogni canale una sorgente di uscita in modo individuale. Potete così trasferire i segnali anteriori nella zona posteriore o viceversa.

Avvertenza: con “Stereo” si vedono solo due altoparlanti!

L'audio ambientale nella serata al DVD con il vostro Mac

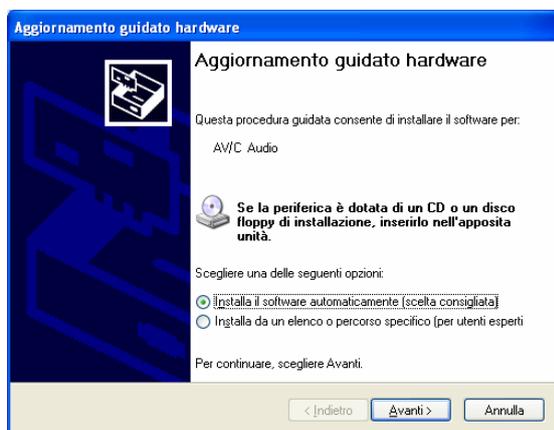
Per potervi godere a fondo una piacevole serata guardando un DVD con gli amici usando otto altoparlanti separati, il Mac deve disporre di un software che supporti una riproduzione 7.1. Per usare la funzione Dolby, tale software deve disporre di un Dolby Decoder. Vi consigliamo il software gratuito VLC (Video Lan Client). Esso si trova all'indirizzo:

<http://www.videolan.org/vlc/>

Installazione dei driver e del pannello di controllo (XP / Vista)

Dopo che il computer è stato riavviato, dopo che avete effettuato il login come amministratore e dopo che l'installazione guidata dal nuovo hardware di Windows XP / Windows Vista ha rilevato il nuovo dispositivo, compare la seguente finestra.

Windows XP



Windows Vista



Interrompete l'installazione qui, cliccando su "Annulla"!

Inserite il CD del software dell'Aureon 7.1 FireWire nel lettore di CD/DVD. Se l'assistente di installazione non dovesse avviarsi automaticamente, avviate il file <CD>:\Autorun.exe a mano.

Scegliete nell'assistente d'installazione prima la lingua desiderata per i menu e cliccate quindi su "Installazione software". Avviate il setup cliccando su "AUREON 7.1 FireWire".

Nel dialogo che segue Windows XP / Windows Vista segnala che il driver "Aureon 7.1 FireWire" non ha superato il "testing del programma Windows Logo". Dopo cliccate su "Continuare l'installazione" e concluderla con "Fine".

A questo punto l'installazione dei driver e del control panel è conclusa.

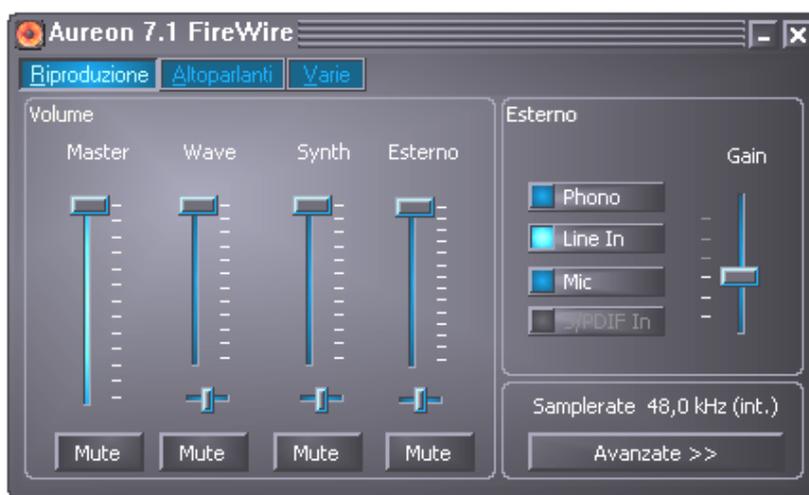
Il Control Panel in Windows XP / Vista

Con l'impostazione del software descritta all'inizio, sono stati non solo copiati i necessari file del driver per il sistema operativo, bensì anche il pannello di controllo Aureon. Il pannello di controllo rappresenta la centrale di comando software dell'Aureon 7.1 FireWire. Numerose impostazioni che si possono effettuare, esse possono essere salvate e richiamate.

Il pannello di controllo si avvia tramite il simbolo dell'altoparlante che è presente sul desktop, o tramite "START > PROGRAMMI > TERRATEC > AUREON 7.1 FIREWIRE > PANNELLO DI CONTROLLO". Il piccolo simbolo di altoparlante nella barra delle applicazioni a sinistra dell'orologio, indica se il pannello di controllo è attivo in memoria. Con un clic su questo simbolo esso compare, un nuovo clic lo riporta a dimensioni minime.

La schermata della riproduzione.

Se richiamate adesso il pannello di controllo per la prima volta, compare prima la pagina della riproduzione. Come il nome già suggerisce, tutte le impostazioni che si fanno qui riguardano la riproduzione.



Master.

Tramite i regolatori Master si regola il volume complessivo della riproduzione. Tale regolatore è collegato in parallelo al generatore d'impulsi master dell'apparecchio stesso.

Mute.

Al di sotto di questo cursore nel pannello di controllo si trova il pulsante Mute. Tramite esso si può disattivare del tutto il volume di riproduzione. Anche la pressione sul potenziometro del modulo ha questo effetto.



LED Mute.

Questo diodo mostra lo stato del muto. Per riattivare il volume premere il potenziometro ancora una volta.



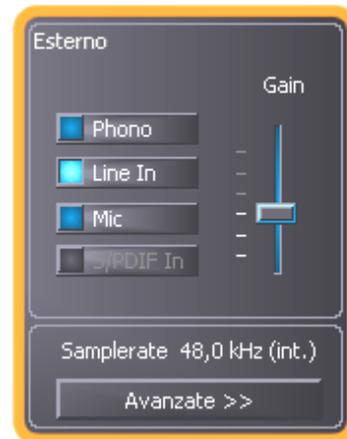
Gli altri regolatori (solo con Windows XP!).

Il cursore WAVE influenza il volume della riproduzione di programmi come il Mediaplayer e altri. Se un programma inoltra segnali MIDI al sintetizzatore software, il volume si può regolare tramite il cursore “SYNTH”. Il cursore “ESTERNO” stabilisce il volume della riproduzione delle sorgenti esterne collegate. **E solo la riproduzione: l'impostazione non ha (!) influenza su una qualsiasi registrazione.**

A proposito della registrazione.

Quali di queste sorgenti audio esterne si desidera ascoltare o registrare, lo si sceglie tramite il selettore nel campo “ESTERNO”. Con il cursore Gain potete regolare le sensibilità di ingresso per impedire gli eventuali sovramodulazioni nella riproduzione e registrazione o per amplificare un livello basso di massimo 19 db. Questa amplificazione o smorzamento è disattivata nel caso di S/PDIF e microfono quali sorgenti scelte. Il segnale dell'ingresso digitale verrebbe altrimenti falsato e non potrebbe più essere registrato con la precisione del bit.

L'adattamento del livello per l'ingresso del microfono si può effettuare comodamente sulla parte anteriore del modulo. Il LED Peak vi aiuta inoltre a evitare un sovramodulazione.



Impostazioni avanzate.

Tramite il pulsante “Avanzate” si arriva alle opzioni di impostazione per utenti esperti. Samplerate fissa la frequenza di campionamento nella quale opera il modulo.



Sensaura.

Il pulsante Sensaura® attiva le funzioni di suono 3D per giochi e altre applicazioni Direct Sound 3D®.

Sensaura®3D o Digital In.

Poiché le librerie di programma Sensaura® operano con una frequenza fissa di 48 kHz, un altro clock, fornito da un altro apparecchio digitale, sarebbe un grosso disturbo. Per questo motivo l'ingresso digitale con la funzionalità Sensaura® attivata non è utilizzabile.

Avvertenza: Sensaura®3D funziona solo in Windows XP 32! Tutti gli altri sistemi operativi come, Windows XP 64, Windows Vista 32 o Windows Vista 64 non dispongono di questa funzione.

Il modulo Aureon 7.1 FireWire in panoramica

Come prima cosa vogliamo dare un'occhiata alle prese, ai pulsanti e alle spie del modulo da ambedue i lati.

Il lato anteriore...



1. Uscita audio per la cuffia analogica (per jack da 6,3mm)
2. Potenziometri del volume per l'uscita per la cuffia (potenziometro analogico)
3. Potenziometri del volume per il volume complessivo (generatore di impulsi digitale con tasto)
4. Regolatore per l'amplificatore microfonico (potenziometro analogico)
5. Ingresso microfono analogico (per jack da 6,3 mm)
6. Questo LED aiuta a modulare l'ingresso del microfono
7. Questo LED si accende se l'emissione è muta
8. Questo LED indica la sorgente esterna
9. Il Silentmode disattiva illuminazione e funzionamento, l'Aureon 7.1 FireWire ogni tanto lampeggia per ricordarvi che possedete un apparecchio fantastico. Godetevelo!

... e il retro



- A. Prese FireWire (ambedue identiche)
- B. Ingresso audio per un giradischi
- C. Ingresso audio per un apparecchio Line (piastra a cassette, sintonizzatore, ecc.)
- D. Uscita stereo, o nel caso di applicazioni multicanale: avanti a sinistra e avanti a destra
- E. Uscita stereo, o nel caso di applicazioni multicanale: dietro a sinistra e dietro a destra
- F. Uscita stereo o nelle applicazioni multicanale: Center e Subwoofer (detto altoparlante per i bassi o anche LFE)
- G. Uscita stereo, o nel caso di applicazioni multicanale: surround a sinistra e surround a destra
- H. Uscita digitale ottica (TOS Link)
- I. Ingresso digitale ottico (TOS Link)
- J. Presa per l'alimentatore (9V)

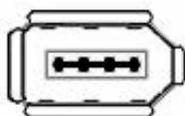
Il collegamento FireWire

Diversi simboli, ma un solo significato. Sia che nel vostro notebook o Mac / PC le prese siano contrassegnate con “FireWire”, “iLink”, “1394” o semplicemente solo con un , tutte descrivono la stessa presa adatta all'Aureon 7.1 FireWire o ad altri dispositivi FireWire. La presa dal lato PC può avere queste due diverse forme:



a 4 poli

Questa presa, piccola in confronto alle altre, si trova di solito nei notebook.



a 6 poli

Questo tipo di presa si trova nella maggior parte delle schede add-on FireWire e sui controller on-board delle schede madri. I 2 contatti aggiuntivi mettono a disposizione, secondo la definizione, l'alimentazione di 5V / 1A.

“Presa in giro”.

Se dal lato Mac / PC disponete di uno spinotto a 6 poli, potete usare in linea di principio l'Aureon 7.1 FireWire senza l'alimentatore fornito. Purtroppo solo 'in linea di principio', poiché nonostante le chiare specifiche alcuni controller, causa non ultima l'uso di componenti scadenti, hanno problemi con la messa a disposizione della tensione costante necessaria. Purtroppo, nei test da noi eseguiti anche la maggior parte dei controller PCMCIA o Mac / PC card non è stata in grado di garantire l'alimentazione.

Fermata per il bus FireWire.

Come vedete, sul nostro modulo abbiamo montato due prese FireWire, e questo per un motivo preciso. La base di ciò è intanto che nel caso del FireWire, contrariamente all'USB, si tratta di un sistema di bus, il che significa ogni apparecchio FireWire può inoltrare il cascata una presa completa FireWire. In alcuni dispositivi questa seconda porta manca, nel nostro no. Niente male. In pratica, ciò significa che alla presa ancora libera si può ad esempio collegare un camcorder DV che funziona come se esso fosse collegato direttamente al controller. Ciò può essere utile se si nota quanto corti siano di solito i cavi che alcuni produttori forniscono con i propri prodotti. Naturalmente, la presa in cascata funziona anche se il modulo Aureon stesso è spento.

E ora: collegamento!



Collegate il cavo FireWire da un lato con la presa FireWire del vostro PC o laptop e con la presa contrassegnata con  sul retro dell'Aureon 7.1 FireWire.

Collegamento all'impianto audio.

Prima di collegare finalmente il dispositivo, dovrete aver già stabilito i corrispondenti collegamenti verso gli apparecchi di registrazione e riproduzione. Assicuratevi che gli altoparlanti collegati o la cuffia abbiano un volume adeguato per evitare danni a persone e cose. Informazioni più precise sul collegamento degli apparecchi audio si trovano nei seguenti capitoli.

Innesto bollente.

Naturalmente, dopo aver effettuato l'installazione del software con successo, il modulo supporta l'“hot plug”, cosa che è propria di tutti gli aggeggi FireWire. In pratica ciò significa che potete collegare e scollegare comodamente l'Aureon durante il funzionamento, quindi senza un fastidioso nuovo avviamento del sistema. Che in questo caso i programmi che stanno accedendo eventualmente all'apparecchio con un distacco perderanno i loro dati è evidente. E chi ha trascorso più di un'ora al Mac / PC, sa anche che questo giochetto spinotto dentro-fuori non va effettuato troppo velocemente modo che il sistema operativo non perda il passo e si possa abituare al nuovo stato.

Gli ingressi audio

L'ingresso del microfono



L'ingresso di alta qualità del microfono con amplificatore microfónico si trova sulla parte anteriore del modulo Aureon. Ad esso possono essere collegati comuni microfoni a condensatore con “spinotto jack grande” (6,3 mm). Se desiderate collegare alla presa un microfono avente uno spinotto jack da 3,5 mm (ad esempio una cuffia con microfono), usate uno degli adattatori forniti. I microfoni che necessitano di una cosiddetta alimentazione fantasma non possono essere usati. Tramite i potenziometri analogici contrassegnati con MICROPHONE potete regolare la sensibilità d'ingresso e modulare in tal modo correttamente il livello di ingresso per la registrazione.



Al di sotto di questo regolatore si trova anche il diodo luminoso contrassegnato con PEAK il quale indica se c'è il pericolo di sovrarmodulare la registrazione. Se il LED tremola leggermente ogni tanto, tutto è a posto, se esso è invece del tutto illuminato, è consigliabile abbassare il livello.

Come fare a scegliere con il software di controllo questo ingresso per la registrazione audio, è spiegato a pagina 14 (La schermata della riproduzione.).

L'ingresso Line



Sul retro dell'Aureon SoundSystem si trova un ingresso Line. Qui potete collegare apparecchiature analogiche con un'uscita Line, come ad esempio l'uscita audio di una radio o di un videoregistratore. Se non doveste usare una piastra a cassette, probabilmente il collegamento con il cosiddetto "TAPE OUT" del vostro amplificatore rappresenta la possibilità di collegamento più comoda. Il vantaggio di questa configurazione è quello che potete stabilire comodamente quale apparecchio collegato debba inviare il proprio segnale a questa uscita tramite l'amplificatore. Di solito, questo selettore sull'amplificatore è contrassegnato con "TAPE RECORD SELECT" o qualcosa di simile. Come fare ad effettuare una registrazione da questo ingresso, è spiegato a pagina 15 (A proposito della registrazione.). L'ingresso è progettato per un livello di tensione di 2 VRMS.

L'ingresso per il giradischi (Phono)



Sempre sul retro del modulo, si trova uno speciale ingresso per registrare da un giradischi senza amplificatore intermedio. Grazie al preamplificatore phono, il giradischi può essere collegato direttamente all'Aureon, e anche la necessaria equalizzazione si svolge nel modulo. Per eliminare un ronzio di rete eventualmente presente, dovrete collegare il cavo di messa a terra del vostro giradischi con il modulo audio Aureon 7.1 FireWire. Utilizzate a tale scopo lo spinotto di messa a terra intermedio RCA fornito.

Assicuratevi che il vostro giradischi disponga di una cosiddetta testina "Moving Magnet" (MM, MD). Il sistema audio non è ottimizzato per il sempre più raro tipo di testina "Moving

Coil” (MC). Se volete però usarlo ugualmente, esso dovrebbe produrre una tensione di uscita di almeno 2-3 m Volt (le informazioni si trovano eventualmente nella documentazione della testina).

In tal modo potete trasferire direttamente tramite questo ingresso la vostra vecchia raccolta di album sul disco fisso, potrete ritoccarla e conservarla sul CD. Il software adatto, e suggerimenti e trucchi utili li trovate sul CD fornito.

L'ingresso digitale



Con questo ingresso sul retro del modulo (“DIGITAL IN”) potete ad esempio collegare tramite un cavo ottico (chiamato anche conduttore a fibre ottiche o TOS-Link) l'uscita di un amplificatore digitale per registrare la riproduzione degli apparecchi ad esso collegati con il vostro Mac / PC ed un software adatto (ad esempio Wavelab ecc.). Naturalmente, potete anche collegare l'uscita ottica di un registratore di Minidisk con questo ingresso per conservare su disco fisso materiale audio di vecchi gioielli Minidisk.

S/PDIF?

Come l'uscita digitale, anche questo ingresso usa il protocollo S/PDIF (Sony / Philips Digital Interface). Se questo termine non vi dice granché, non preoccupatevi: esso è IL protocollo standard per la trasmissione digitale di segnali audio e pressoché ogni dispositivo con interfaccia digitale, se non specificato altrimenti, lo supporta.

Può esisterne solo uno.

Se vi è già successo di collegare due apparecchi audio digitali S/PDIF tra loro, avrete forse avuto eventualmente a che fare con la distinzione tra Master e Slave. Tramite questa gerarchia, nel dialogo di due apparecchiature si assicura che i dati audio vengano trasmessi senza perdite e nella giusta frequenza. Un apparecchio infatti mette a disposizione il clock (master) e gli altri vi si sincronizzano (slave). Con l'Aureon, questa impostazione si effettua del tutto automaticamente: l'interfaccia digitale, in questo caso più precisamente l'uscita, funge da master fintantoché si è collegato un dispositivo all'ingresso ottico e lo si è scelto tramite il pannello di controllo quale sorgente esterna. I termini master e slave li cercherete quindi inutilmente poiché essi sono stati eliminati dal sistema di guida dell'utente.

Digital In o Sensaura®3D. (solo PC!)

Poiché le librerie di programma Sensaura® operano con una frequenza fissa di 48 kHz, un altro clock, fornito da un altro apparecchio digitale, sarebbe un grosso disturbo. Per questo motivo l'ingresso digitale con la funzionalità Sensaura® attivata non è utilizzabile. Anche qui si rimanda alla pagina 16 (Impostazioni avanzate.) sull'argomento pannello di controllo.

Tecnica.

L'interfaccia digitale supporta la registrazione esatta al bit di segnali digitali in tutte le risoluzioni rilevanti fino a 24 bit con una frequenza massima di 96 kHz. La tecnica impiegata all'ingresso permette solo segnali d'ingresso digitali con massimo 96 kHz.

Le uscite audio

Come sicuramente avrete notato con gioia, oltre ad una uscita per cuffia e ad una uscita digitale, il vostro sistema audio Aureon dispone di 8 uscite Line per rendere udibile tra le vostre mura domestiche la superba esperienza cinematografica surround nella costellazione massima 7.1. Ma andiamo per ordine...

L'uscita per la cuffia



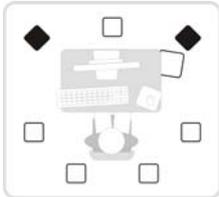
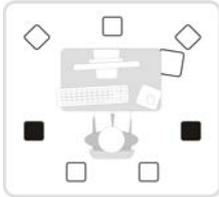
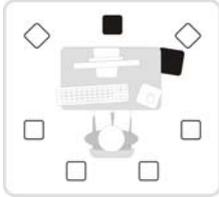
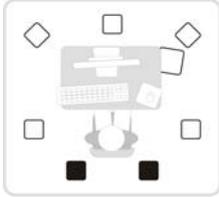
A questa presa jack di 6,3 mm potete collegare una cuffia. Per usare una cuffia con la versione più piccola dello spinotto (3,5 mm), nota da walkman e discman, è necessario un opportuno adattatore. Non è però necessario acquistarlo, è già nella confezione. Il volume lo regolate con il potenziometro contrassegnato con "HEADPHONES". Non dimenticate che l'amplificatore per la cuffia e quindi il relativo volume è regolabile indipendentemente dal volume del sistema. Se quindi non sentite niente, è meglio dare ancora un'occhiata ad ambedue i punti. L'amplificatore per la cuffia ha una potenza di uscita di 60 mWatt.

Le uscite analogiche



Sul retro del modulo Aureon si trovano 4 coppie di uscite stereo separate. Corrispondentemente alle diciture, potete così realizzare diverse configurazioni di suono surround per poter vedere film o giocare al computer con massimo 8 altoparlanti. Naturalmente, potete pilotare queste uscite anche tramite un'applicazione che supporti l'interfaccia Steinberg ASIO ed in tal modo inoltrare la riproduzione multicanale tramite un mixer o direttamente ad altri apparecchi

per la vostra produzione audio. Su questo argomento troverete più informazioni a pagina 28 (Usare le uscite singolarmente (ASIO)). Ecco qui una panoramica tabellare sulle possibilità di collegamento di una determinata presa con una determinata parte dell'impianto surround e ordinata secondo la configurazione, quindi dalla configurazione classica di altoparlanti stereo fino alla 7.1.

<p>STEREO FRONT (L) STEREO FRONT (R)</p>		<p>per i due altoparlanti anteriori sinistra (L) e destra (R)</p>
<p>4.1 REAR (L) 4.1 REAR (R)</p>		<p>per i due altoparlanti posteriori sinistra (L) e destra (R)</p>
<p>5.1 CENTER (C) 5.1 SUBWOOFER (SW)</p>		<p>per l'altoparlante center (C) e subwoofer (SW)</p>
<p>7.1 SURROUND (L) 7.1 SURROUND (R)</p>		<p>per i due altoparlanti surround sinistra (L) e destra (R)</p>

Naturalmente anche in stereo.

Come si vede, potete naturalmente usare la prima uscita stereo nel modo classico per il cablaggio di un impianto stereofonico o altoparlanti attivi. L'uscita per ambedue gli altoparlanti anteriori è collegata con l'uscita stereo digitale e con l'uscita per la cuffia al modulo in modo parallelo. Non dimenticate che l'amplificatore per la cuffia e quindi il relativo volume è regolabile indipendentemente dal volume del sistema. Se quindi non sentite niente, è meglio dare ancora un'occhiata ad ambedue i punti.

4.1 è 4.0 è 4.1.

Se desiderate integrare il modulo in un sistema 4.1, collegate corrispondentemente alle denominazioni i due altoparlanti posteriori alla seconda uscita stereo. A voler essere precisi, la denominazione 4.1 può essere un tantino malintesa poiché i numeri fanno pensare ad un sistema con 5 canali separati o, come si dice anche, discreti. Nei sistema di altoparlanti 4.1 disponibili, l'informazione del “.1”, cioè l'informazione audio per il subwoofer, viene in realtà ricavata dagli altri canali.

Tutte le uscite dispongono di una tensione di 2 Vrms.

L'uscita digitale



L'uscita digitale ottica si trova sul retro del modulo (“DIGITAL OUT”). Ad essa si può ad esempio collegare, tramite un cavo ottico (chiamato anche conduttore a fibre ottiche), un amplificatore digitale. Il vantaggio di una trasmissione digitale del segnale audio dall'Aureon ad un corrispondente amplificatore è, tra l'altro, quello che non ci sono disturbi, come può eventualmente avvenire nel caso di una trasmissione analogica, a falsare il segnale e a ridurre la qualità. Inoltre potete anche collegare l'ingresso ottico di un registratore di Minidisk a questa uscita per registrare la riproduzione dell'Aureon su MD.

Anche qui si ricordi: S/PDIF!

L'uscita usa il protocollo S/PDIF (Sony / Philips Digital Interface). Se questo termine non vi dice granché, non preoccupatevi: esso è IL protocollo standard per la trasmissione digitale di segnali audio e pressoché ogni dispositivo con interfaccia digitale, se non specificato altrimenti, lo supporta.

Tecnica.

L'interfaccia digitale supporta la riproduzione esatta al bit di segnali digitali in tutte le risoluzioni rilevanti fino a 24 bit con una frequenza massima di 96 kHz.

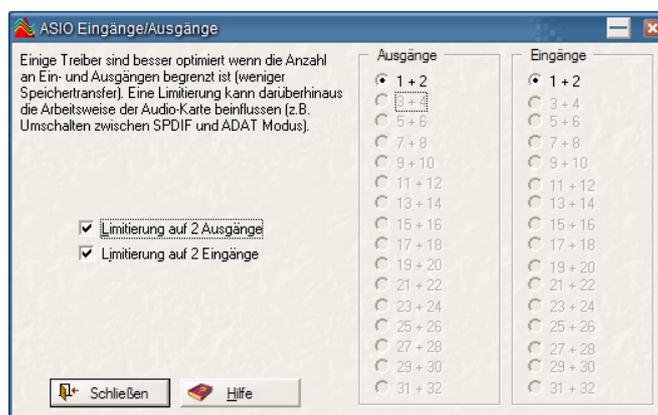
Usare le uscite singolarmente (ASIO) (solo PC!)

Se avete intenzione di iniziare una produzione audio di un certo livello, potete accedere alle numerose uscite o all'ingresso anche tramite l'interfaccia Steinberg ASIO. Questa particolare architettura di driver è progettata per un trasferimento veloce e senza errori di segnali audio. In tal modo è possibile accedere a diversi sintetizzatori software pressoché senza latenza e impiegarli in tal modo in composizioni e arrangiamenti. La latenza dipende però direttamente dalla prestazione complessiva del vostro sistema e può in tal modo variare fortemente. Per permettere un funzionamento individuale senza errori, tramite il pannello di controllo si possono impostare diverse latenze. Informazioni più precise su questo argomento su questo argomento a pagina 16 (Impostazioni avanzate.). Come nel caso di molte altre applicazioni, si può affermare anche qui che quanto maggiore sarà la potenza libera a disposizione del sistema, tanto più ridotte saranno le latenze. Infatti, anche le applicazioni usate o i sintetizzatori software variano fortemente nello sfruttamento del sistema.

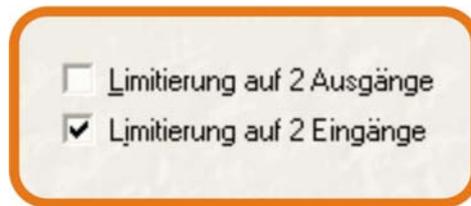
Quale uscita, quale numero?

In alcune applicazioni ASIO, invece di chiare denominazioni vengono offerti solo dei numeri per la selezione degli ingressi/uscite. Per questo motivo, desideriamo dimostrarvi qui di seguito con un esempio dal software di elaborazione audio Wavelab della Steinberg come fare a poter usare invece dei normali driver Windows l'interfaccia ASIO dell'Aureon. Abbiamo qui utilizzato come esempio la versione 4.0:

- Disattivate prima la funzionalità Sensaura® (vedi pagina 16 “Impostazioni avanzate.”).
- Avviate Steinberg Wavelab®.
- Premete CTRL+P contemporaneamente per giungere il dialogo delle preimpostazioni.
- Passate alla scheda “SCHEMA AUDIO”.
- Nel dialogo “RIPRODUZIONE/REGISTRAZIONE” scegliete adesso invece di “MME/WDM Aureon 7.1 FireWire Out” la voce “ASIO for Aureon FireWire”.



Si apre ora il dialogo qui sopra riportato.



Rimuovete adesso la spuntatura davanti alla voce “Limitazione a 2 uscite” per abilitare tutte le uscite.



Adesso avete qui la possibilità di scegliere la corrispondente uscita stereo.

In questo caso vale la seguente configurazione:

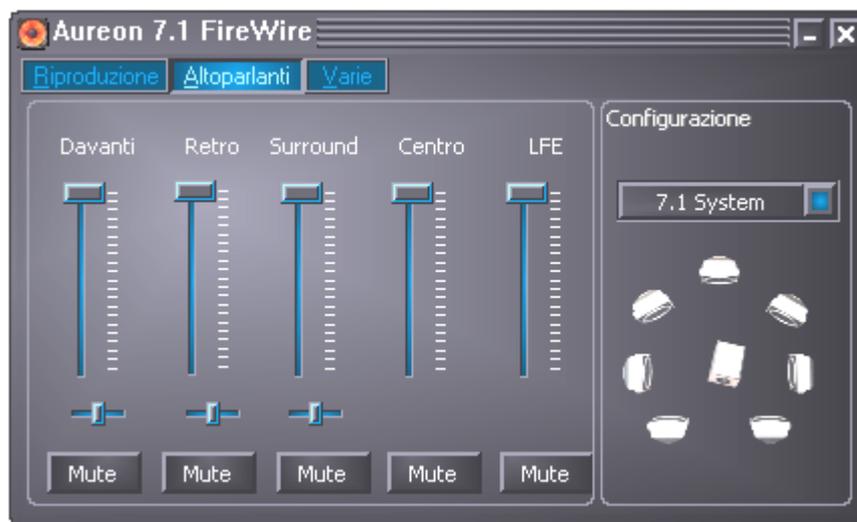
1 + 2	STEREO FRONT (L) + STEREO FRONT (R)
3 + 4	5.1 CENTER (C) + 5.1 SUBWOOFER (SW)
5 + 6	4.1 REAR (L) + 4.1 REAR (R)
7 + 8	7.1 SURROUND (L) + 7.1 SURROUND (R)
9 + 10	DIGITAL OUT (L) + DIGITAL OUT (R)

Non meravigliatevi quindi, se dopo che avete scelto la riproduzione tramite l'ASIO, prima non sentirete niente. Forse l'uscita stereo scelta non è anche quella effettivamente collegata. Il concetto di Wavelab® non è progettato per l'impiego contemporaneo di più uscite, ma naturalmente queste vengono supportate anche contemporaneamente nel caso di applicazioni come Nuendo® di Steinberg, Cubase® SX, Magic's Samplitude® e altre.

Il cursore ASIO.

Tramite il cursore ASIO si imposta la latenza (ritardo) per l'interfaccia ASIO. Quanto minore è la latenza, tanto più rapidamente saranno udibili i suoni del sintetizzatore software o altre applicazioni ASIO. Ciò richiede però una elevata prestazione del sistema. Nel caso di un sovraccarico, questo si nota con un fastidioso “gracidio”.

Altoparlanti



Su questa pagina potete impostare il rapporto di volume tra le diverse unità di altoparlanti. Corrispondentemente alla configurazione di altoparlanti che avete scelto, i cursori inutili verranno disattivati. Se un cursore si trova nella posizione massima, non si ha alcun smorzamento. Tramite i piccoli cursori disposti orizzontalmente, potete regolare il bilanciamento, quindi il rapporto tra sinistra e destra. Tramite i pulsanti Mute potete spegnere come al solito i singoli canali. Per controllare la configurazione degli altoparlanti o il cablaggio, potete attivare un rumore di prova con un clic su uno dei simboli dell'altoparlante. Assicuratevi però prima che il volume impostato dell'impianto di riproduzione non sia troppo elevato per evitare danno alle casse o all'udito.

Vario

Impostazioni.

In questa zona potete salvare e ricaricare le impostazioni correnti del pannello di controllo. Le impostazioni comprendono, accanto al puro volume e alla scelta della sorgente, anche tutte le altre opzioni scelte. È quindi sempre consigliabile salvare almeno le impostazioni più comuni e note in modo che nel caso di un problema del tipo “E perché non sento più niente?” si disponga di un setup sperimentato.

Esecuzione automatica.

Attivate questo pulsante per fare in modo che il pannello di controllo venga avviato ad ogni avvio di Windows automaticamente e che esso rimanga in attesa nella barra delle applicazioni a sinistra accanto all'orologio.

Colori.

Se azionate questo pulsante, si apre un menu di opzioni tramite il quale si possono adattare i colori del pannello di controllo ai propri gusti.

Lingue.

Tramite questo menu a tendina, potete impostare incredibilmente la lingua desiderata.

Un suggerimento per gli smanettoni.

Nella cartella del pannello di controllo si trovano i file LNG che servono alle singole lingue e che possono essere modificate con un semplice editor di testo in modo da offrire i più strani dialetti della propria zona. Buon divertimento.

L'audio ambientale nella serata al DVD con il vostro PC

Per potervi godere del tutto una piacevole serata guardando un DVD con gli amici usando otto altoparlanti separati, il PC deve disporre di un software che supporti una riproduzione 7.1. Per usare la funzione Dolby, tale software deve disporre di un Dolby Decoder. Vi consigliamo il software Intervideo WinDVD o Cyberlink PowerDVD.

Qui i link:

- <http://www.intervideo.com/jsp/Home.jsp>
- <http://de.cyberlink.com/>

Avvertenza:

attivate la riproduzione 7.1 nel software usato. Normalmente è impostato solo stereo.

Appendice A – domande frequenti (FAQ).

Le “domande frequenti (FAQ)” si trovano nel menu dell'autoplay del CD accluso. Se il menu di autoplay non si apre automaticamente dopo che è stato inserito il CD Software & Installazione, selezionare il lettore CD-ROM corrispondente e fare clic sul file **autorun.exe**. Scegliere il punto di menù “FAQ”.

Avvertenza: la versione corrente delle FAQ si trova al sito

<http://supporten.terratec.net/>

Appendice B – L'assistenza di TerraTec.

“Rien ne va plus – Non funziona più niente”: non è una situazione piacevole, ma può succedere anche con i migliori sistemi. In questi casi, il team di TerraTec sarà ben felice di assistere la clientela con consigli e interventi.

Hotline, Internet.

Per i problemi più critici, che non possono essere risolti da soli, con l'ausilio del presente manuale, con l'aiuto del proprio vicino o rivenditore, vi preghiamo di contattarci direttamente.

Se si dispone di un accesso Internet, sarà possibile per prima cosa trarre vantaggio dalle offerte di assistenza e supporto all'indirizzo <http://supportde.terratec.net/>. Qui potrà trovare le risposte alle domande frequenti (FAQ) ed un questionario per domande di supporto da inviare via e-mail.

Se non disponete di questa possibilità, sulla bolla di accompagnamento per l'assistenza insieme al prodotto trovate dei numeri di assistenza specifici per il vostro Paese in modo da contattare il team di supporto.

Sia che si invii il questionario per e-mail, sia che ci si rivolga per telefono, occorrerà assolutamente tenere pronte le seguenti informazioni:

- numero di registrazione,
- la presente documentazione.

Inoltre, per agevolare il lavoro dei nostri tecnici, durante la telefonata sarebbe utile restare vicino all'apparecchio, così da poter mettere direttamente in pratica i suggerimenti ricevuti. Contattando il nostro SupportTeam, vi preghiamo di annotare il nome del collaboratore che vi assiste. Il nominativo servirà nel caso in cui il problema sia legato ad un difetto e si debba quindi inviare l'apparecchio.

Rotto?!

Prima che la vostra periferica venga a finire di nuovo da noi, contattateci in ogni caso, prendete assolutamente nota del nome del collaboratore dell'assistenza e osservate i seguenti punti:

- Compilate la cartolina di servizio di accompagnamento fornitavi insieme all'apparecchio in modo chiaro e completo. Quanto più dettagliatamente e succintamente descriverete l'errore, tanto più veloce sarà la riparazione. Gli invii senza descrizione dell'errore non possono essere evasi e vi verranno restituiti subito a vostre spese.
- Inserite assolutamente nel pacchetto una copia della fattura di acquisto (non l'originale). In caso contrario dovremo supporre che il prodotto ha superato il periodo di garanzia e la riparazione vi verrà fatturata. Scrivete inoltre sul pacchetto in modo ben visibile il numero di RMA che avete ricevuto dal collaboratore del servizio di assistenza.
- Utilizzate una confezione sufficientemente sicura e imbottita. La nostra esperienza ci suggerisce che il migliore imballaggio è quello originale. Ricordatevi che si tratta di componenti elettronici sensibili.
- Affrancate il pacchetto sufficientemente, cosa che anche noi faremo per la restituzione.